

Community rallies for Waterloo breakfast program

Page 3

THE RECORD

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

Looking into a mirror

Editorial - Page 6

75 CENTS + TAXES

PM#0040007682

WEDNESDAY, SEPTEMBER 28, 2016

Townshippers' looking to put "Our Stories" on the map

By Gordon Lambie

Canada's 150th birthday in 2017 has opened up the door to funding for all kinds of celebratory projects across the country. Writers, illustrators, and photographers in the Eastern Townships are seeing the result of that push for cultural patriotism in a new project from the Townshippers' Association called "Our Stories."

"This is a new project that will share the Eastern Townships chapter of Canada's 150-year story in advance of the anniversary celebrations in 2017," explained Corrinna Pole, Communications Officer for the association. "We are collecting unpublished written and visual works from the public which follow one of four areas of the overall theme of our community's historical contribution to building Canada."

In the call for submissions put out by the organization, Townshippers' lists the four areas on which creators can focus their works as: the historical roots of our region; the experience of settlers in our region; our community's role in shaping the nation; and contributions made by individuals and our community to both the province and the country. Fiction and nonfiction submissions are being accepted until the end of January 2017 from anyone with ties to the historical Eastern Townships, and although the project itself is called "Our Stories" the title of the final publication is up for discussion.

Those submissions that are accepted will eventually be published in a digital collection, a detail that stirred up some concern recently from one local writer who shared a fear with The Record that Townshippers was replacing its well-loved print anthology of local writing, Taproot, with an electronic version.

"We will be publishing an electronic

CONT'D ON PAGE 3

Hill receives Life Membership Medal



CLAUDIA VILLEMAIRE

By Claudia Villemaire
RICHMOND

At first glance, it seemed like a regular meeting - executive and administration members of the Richmond Branch 15 Royal Canadian Legion spit and polished the order of the day, seated in the traditional square

ready to deal with quite a long agenda.

However, there was something afoot. Midway through the meeting, with Comrade Hugh Lancaster calling for order, Comrade John Hill, past president was invited to step up front to receive the prestigious Life membership Medal from acting President Hugh Lan-

caster. This medal is one of the highest honours legionnaires might receive.

"I'm totally surprised" he said, "this is a great honour and one I never expected. There are so many more who have devoted time and loyalty to the legion. Thank you very much," Hill concluded.

THE RECORD

GET A **FREE**
7 DAY TRIAL
ONLINE
SUBSCRIPTION!

Take The Record **anywhere** with you
with an online subscription!

iPads, tablets, iPhones, Android phones, laptops!

For a free 7 day trial, go to www.sherbrookerecord.com,
click on e-dition, then Free Trial and fill in the information.

For information or assistance call 819-569-9528
billing@sherbrookerecord.com



The Record e-edition

There for you
24-hours-a-day
7-days-a-week.
Wherever you are.

Access the full edition of the *Sherbrooke Record* as well as special editions and 30 days of archives.

Renew or order a new 12-month print subscription and get a 12-month online subscription for an additional \$5 or purchase the online edition only for \$82.21.

Record subscription rates (includes Quebec taxes)

- 1 year print: \$155.91
- 6 month print: \$81.85
- 3 month print: \$41.57
- 12 month web only: \$82.21
- 1 month web only: \$7.46

Web subscribers have access to the daily *Record* as well as archives and special editions.

Subscribing is as easy as 1,2,3:

1. Visit the *Record* website: www.sherbrookerecord.com
2. Click e-edition.
3. Complete the form and wait for an email activating your on-line subscription.

Weather



TODAY:
MIX OF SUN
AND CLOUDS

HIGH OF 16
LOW OF 5



THURSDAY:
SUNNY

HIGH OF 19
LOW OF 6



FRIDAY:
RAIN

HIGH OF 13
LOW OF 9



SATURDAY:
60% CHANCE
OF RAIN

HIGH OF 17
LOW OF 8



SUNDAY:
60% CHANCE
OF RAIN

HIGH OF 16
LOW OF 3

KEEPING IN TOUCH

Parent child program comes to Bury



I'll bet you still remember the rhymes, songs, and stories that were passed down to you as a child; the ones that your grandmother and grandfather whispered in your ear when you sat on their lap, or the songs your mother or father sang to you just before you went to bed at night...

Those rhymes, songs, and stories are more than just ways to pass the time. They are an invaluable, irreplaceable part of a person's childhood, and they can have a huge impact on an individual's learning and development. In today's busy, tech-filled world, however, it's become easy for us to put aside these simple, tried-and-true traditions. Today's gadgets, phones, and tablets may offer amazing options that captivate adults and children alike, but they can never replace the value of the one-on-one time a child spends with a parent or grandparent. The good news is that the Mother Goose program can help you add the magic of rhymes, songs, and stories into your child's (or your grandchild's) life!

Through the Mother Goose program, parents (or grandparents, babysitters, or other significant adults) are given a unique opportunity to spend time with their babies and young children in a group setting. The program focuses on the pleasure and power of using rhymes, songs, and stories with children, offering adults the opportunity to gain skills and confidence in their interactions with their children, and giving children healthy early experiences with language and communication.

For the first time, this program will be offered in English at the Eaton Valley



RICHMOND & REGION CLC

Last April, 21 new animators (in person and by video) successfully completed training to help young children and parents get off to a great start by offering the Parent-Child Mother Goose Program in English-speaking communities across the province. Sessions will soon begin in Bury and will shortly follow in Sawyerville and Cookshire.

Community Learning Centre in Bury. The sessions, which start on Friday, September 30 and take place every Friday for 10 weeks, will include one hour of songs, rhymes, and stories, plus a healthy snack. It is free to participate in this wonderful program, but registration is required. To sign up for the Bury sessions, contact Jacky Mathieu at La Relève du Haut-Saint-François: 819-875-5050 or la-releve-hsf@hotmail.ca. If you don't have a baby or young child in your life right now, please share this information with someone who does and encourage them to join in the fun!

Other Mother Goose sessions are being planned for the Haut-Saint-François MRC in the coming months as well: one this winter in Sawyerville, and one this spring in Cookshire. Information on these sessions will be available in the coming months. All of these sessions are offered through a partnership between La Relève du Haut-Saint-François, Haut-Saint-François Fou de ses enfants, and the Eaton Valley Community Learning Centre.

Send us your festival photos!

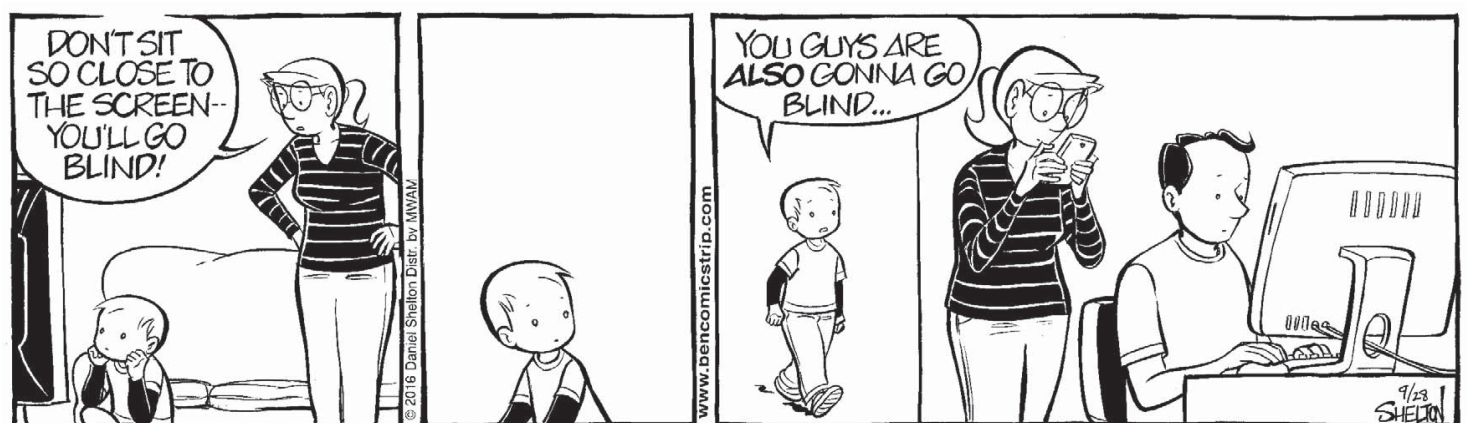
Did you capture a special moment at Townshippers' Day on film? We'd love to see them, and they may be included in digital or print media. We want to ensure that we capture the festival at its best: from the entertainers and activities on-site, to the local hosts and events, the glorious surrounding countryside, and of course, the festival-goers themselves. Past festival photos are also welcome, just be sure to include the year the event took place. Share your special moments with us by sending your high resolution images through Townshippers.org/TDay, or email them to ta@townshippers.org.

For more information on Townshippers' Association and our activities, keep reading this weekly Keeping in Touch column in *The Record* and visit us on Twitter @Townshippers, Facebook and our website www.Townshippers.org. Connect with Townshippers' offices in Sherbrooke at 100 - 257 Queen St. 819-566-5717, toll free: 1-866-566-5717 or Lac-Brome at 3-584 Knowlton Rd, 450-242-4421, toll free: 1-877-242-4421.

Follow The Sherbrooke Record on Facebook and Twitter!

[sherbrookerecord](https://www.facebook.com/sherbrookerecord) [@recordnewspaper](https://twitter.com/recordnewspaper)

Ben by Daniel Shelton



LOCAL NEWS

"We appreciate everyone's willingness to help. All the love and support we've received has been really touching," she said, overwhelmed by the way the community mobilized so quickly in support of the Waterloo students.

Community rallies for Waterloo breakfast program

By Matthew McCully

A call went out recently via social media for donations for the Waterloo Elementary School breakfast program, based on a perceived need.

Within days, a posting on Spotted Waterloo was shared 47 times, and Knowlton.com Facebook members rallied to provide food and financial donations for the program.

Naomi Royer, President of the Waterloo Parent Participation Organization (PPO), said that donations are always

welcome and appreciated, but added that the program is doing just fine.

"We are not on the verge of closing. There is no danger of losing the program," Royer said.

"We get a lot of support," Royer added, from organizations in the community.

She explained that while the school year begins in September, the donations from the various sponsors normally arrive in October.

The program relies on leftovers and financial reserves from the previous year

until the funding arrives.

"I don't even know how it got this blown up," Royer said, adding that social media has been buzzing all weekend about the program, and people wanting to help.

Ultimately, Royer sees this as a good thing.

"We appreciate everyone's willingness to help. All the love and support we've received has been really touching," she said, overwhelmed by the way the community mobilized so quickly in support of the Waterloo students.

"We just want to make sure they are helping for the right reasons."

Royer said she is trying to locate and comment on the various social media threads to thank people for their support, and explain that the Waterloo Elementary School breakfast program is not at risk of shutting down.

Judging by the massive response from the community, Royer said she was glad to know that if the program were ever in trouble, people would be quick to act.

Police seek missing girl

Record Staff
SHERBROOKE

brooke-Windsor area.

Sherbrooke Police are seeking the public's assistance in locating a young girl who has not been seen since Saturday.

She is described as a white French-speaking female with chestnut brown hair, brown eyes, and pale skin. She stands 5' 3" and weighs about 110 lbs and sometimes wears glasses..

Léannie Blouin-Paradis, 15, disappeared from her parents' home after they had refused her permission to go out and has not been seen or heard from since. She is believed to be in the Sher-

Anyone with any information that could assist police in their search is asked to contact the Sherbrooke Police at (819) 821-5555.



(COURTESY SPS)

"Our Stories"

CONT'D FROM PAGE 1

book as part of the above-mentioned project but it is not a part of the Taproot series," clarified Rachel Hunting, Executive Director of the Townshippers' Association.

Hunting explained that there are no current plans for an electronic version of the Taproot anthology, adding that no plans have yet been made for a 6th edition of the Anthology.

"They have been released on anniversary years in the past and we aren't celebrating an anniversary this year; although 37 is nothing to sneeze at," Hunting said.

Ignoring Taproot 2, which was published on the association's 23rd anniversary, every other edition has come on a major milestone year: 1999 (20th), 2004 (25th), 2009 (30th), and 2014 (35th). "There was talk of producing a special edition volume as part of Canada's 150th celebrations next summer," The executive director continued, "however that is not the case."

Though separate from the Taproot initiative, the new creative project connects with the same spirit of sharing stories from and about the local community.

"We are really excited about this project because it challenges our community to explore the past and think about

our involvement on a much larger stage," Pole said. "People are certainly encouraged to get creative and to take the time to do some research; they may be very surprised at what they discover."

The communications representative shared that the association will be committing particular energy to making sure that the voice of the regions youth is heard in the new publication and hopes to hear from local teachers about getting their students connected to the new collection.

"We also plan to hold writing workshops through the year for young and old as part of the initiative," Pole said, explaining that more information will be made available as the workshops are planned.

With funding for the project coming from the Government of Canada and the digital publication being free of the burden of printing costs, Townshippers' is also promising an honorarium to contributors whose submissions are accepted, in addition to a free copy of the finished eBook.

More information about the "Our Stories" project can be found at www.townshippers.org/Canada150 or by contacting Cathy Turner at 819-566-5717, toll free 1-866-566-5717 or by email: ct@townshippers.org.

JMV
PORTES / FENÊTRES

Your windows need a serious upgrade?
NOW IS THE TIME!

GET UP TO 10 000\$ IN TAX CREDIT*

RÉNOVERT*

FREE ENERGY EFFICIENT GLASS!
For a limited time

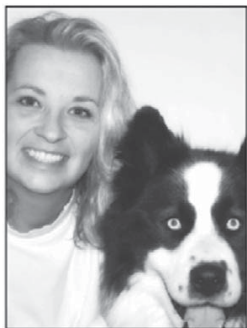
FREE ESTIMATE!

Energy STAR
ENERGY STAR
RBQ 8004-4001

portesfenetresJMV.com
87, route de Windsor, Sherbrooke
819.238.2298



THE PET CONNECTION

Jen Young

Cats and bladders!

Urinary tract infections and crystals. The dreaded word in every cat owner vocabulary.

I will try to make it short.

Cats are Carnivores. Their organs are made to process and eat meat!

Humans put additives, fillers in cat food to make it cheaper to make; more profit for the company, and cheaper to buy; less money spent on animal food which usually attracts most consumers.

These fillers include: corn, wheat, soy and by-products. These fillers are stored as a useless fat, which can contribute to poor urinary health and

crystals.

To keep your cat urinary problem free:

- 1: Lots of water
- 2: A food high in meat
- 3: Avoid corn, wheat, soy
- 4: Avoid changing foods; drastic changes in guaranteed analysis and ingredients, too often, which messes with the ph. levels in your cats urine. A healthy and balanced ph. keeps everything in check.

Myth: Canned food is bad for cats. Wrong! As a matter of fact, due to its moisture content, if it is a canned food free of fillers, your cat will stay in excellent health. Even more so than a hard food since a cat's urinary system needs water, but cats are bad at drinking the amount they should. The only way to keep a cat's urinary system running smoothly is to make sure it is always filled with water. Cats are predators. Their bodies are used to consuming raw meat and its body absorbs that moisture.

Only when a cat has a kidney or bladder disease, diagnosed by your vet, which impeaches on the proper functioning of the organs, should a diet low in protein be used on a cat.

Only when a cat has a kidney or bladder disease, diagnosed by your vet, which impeaches on the proper functioning of the organs, should a diet low in protein be used on a cat.



Skunk is very affectionate. He has a bum leg. When he was stray, he broke his leg somehow, but it healed and now he uses it to help him get around.



Matty is 4 years old and she is very calm and independent, but loves to be patted.



Vlad is a big beautiful friendly boy. He is good with everyone.



Wild Mom is the kind of cat that will take some time for her to get used to a new home, but once she does, she will trust you forever.



Ru is a shy girl. She is not aggressive at all, but is scared of people until she is sure they will be nice to her. She does not run away, but she freezes.

This page is provided by Blue Seal - The Animal Nutrition Centre and The Pet Connection.

YANKEE CANDLE BOUTIQUE

has moved to

1730 Wellington St. South, Sherbrooke



1730 Wellington Street South Sherbrooke • 819-348-1888 blueseal@agrifanalse.com

20 cultural treasures – Sherbrooke has chosen

Record Staff
SHERBROOKE

To mark the 20th anniversary of the Journées de la culture, municipalities in Quebec received an invitation from the Culture for All agency an invitation to nominate 20 cultural treasures in their environment. To answer this call, the Culture Division of the City of Sherbrooke launched on June 20 a survey of the people of Sherbrooke to select 20 cultural treasures that are the pride of our city.

From June 20 to July 1., 515 Sherbrooke citizens responded to the call and assigned a rating to each of the treasures selected by the Culture Committee and several respondents also submitted their own suggestions.

Through this participation, the City has been able to finalize the selection of

its 20 cultural treasures retaining those with the highest scores. These treasures form the final selection that will be displayed, notably on the website of the Days of Culture, which will be held September 30, and October 1 and 2.

"The cultural richness of Sherbrooke is undeniable and, without citizen participation, it would have been impossible to choose only 20 treasures among the many heritage buildings, artists, artworks, and events in our city," says Culture Committee Chair says Pierre Tardif. "We are therefore pleased that people have participated in the survey and a large number of citizens have expressed themselves."

Sherbrooke residents are invited to visit the site sherbrooke.ca/20tresors to view the interactive map and discover 20 treasures Sherbrooke.



(COURTESY / VILLE DE SHERBROOKE)

Lennoxville's Uplands Cultural and Heritage Centre is among the local institutions and events chosen as one of the Sherbrooke's 20 Cultural Treasures

Bishop's vs. Maine Maritime Military Academy basketball game for La Ruche Foundation

Record Staff
SHERBROOKE

The La Ruche Foundation and Magog's La Ruche high school basketball program have announced

that they will host a Canada-US college basketball game between the Maine Maritime Academy Mariners and the Bishop's University Gaiters on Monday, October 10 at 4 p.m. at the La Ruche Sports Centre in Magog.

As La Ruche teacher Michel Grandmaison, says, "This unique event will raise money for the La Ruche high school basketball teams and demonstrate to young players that opportunities exist at the end of their high school

and college studies."

Tickets will be on sale the night of the game at the Sports Centre at a cost of \$5.00. La Ruche students and members of their families can purchase tickets now at the school.

On Friday, September 30, Actions Interculturelles will award the "Prix de la Diversité culturelle".



CONGRATULATIONS TO THE 10 FINALISTS !

- | | |
|---|--|
| 1- Accès Consultant Management Canada inc. (ACM Canada) | 6- Kanwal Group |
| 2- Les Aliments Jardi | 7- La Casa Tropical |
| 3- Estrie Aide | 8- Nordia |
| 4- Gestion Global Excel inc. | 9- Les Équipements adaptés Physipro inc. |
| 5- G-spek | 10- Sykes Entreprise inc. |

Immigration Minister Kathleen Weil will be on hand to present awards.

The award ceremony will take place during the **opening breakfast conference** for « la Foire de la Diversité et de l'emploi », Friday, September 30, 2016 from 8 am to 10 am at Centre Julien Ducharme. **The cost of ticket is \$50.**

RESERVATIONS : 819 822-4180, ext. 232 or at www.aide.org/conference

Organised by



In collaboration with



EDITORIAL

After having the nomination stolen from out from under her by an upstart Barack Obama in 2008, she has patiently awaited her turn and succeeded,...

Looking into the mirror



MIKE McDEVITT

Perhaps the most obvious conclusion emerging from the first presidential debate between Hillary Clinton and Donald 'the Donald' Trump is that it is good to be a Canadian.

After what seems to have been an endless round of campaigning, name-calling, and primary elections, an estimated 80 million Americans tuned in to watch as the two most despised candidates in the country's history squared off on topics like stamina, temperament, and women, in an event that showcased the childish entitlement of an orange, rat-headed narcissist pitted against a woman who is despised by millions for no apparent objective reason. Naturally, the woman, who chose the unfair tactic of doing her research and being prepared wiped the floor with the hilariously ignorant orangutan, despite the fact that the latter's interruptions, incoherent ramblings, denials, and lies took twice as much air-time to prove that he was hopelessly outclassed in any argument that required judgment, decency or knowledge. It was quite the depressing show,

Canadians, safe in our igloos, could once again wallow in self-congratulation as we watched as our senior partner displayed for all the world to see the fundamental lie that underscores American democracy. After an endless series of campaign speeches, primary elections, and ruthless mutual criticism, the American democratic process has come up with the two most despised presidential candidates in modern history representing a nation

divided beyond redemption with mutually exclusive visions of the country and its inhabitants.

In one corner, there is the Donald, a cynically dishonest ego-maniac with no experience in, or apparent comprehension of government, but an astounding ability to create and manipulate fear. Believing – correctly by all appearances – that the American electorate prefers bombast over substance, and fear and loathing over peace and love, the Donald has corralled the inarticulate rage of much of the American middle class, the widespread xenophobia of American workers, and a mythical nostalgia for the 1950s, into a populist movement apparently hell-bent on destroying whatever progressive momentum remains in the American polity. With policies ranging from the absurd to the hateful, he has channeled this emotion into a highly motivated mob.

In the other corner is Hillary Clinton. The wife of a scandal-ridden, but highly successful president, a Secretary of State for another, and a two-term senator, Clinton has survived nearly 30 years of non-stop vitriol and invective to end up bearing the banner of the status quo. Clinton has been working towards this position for nearly all of her adult life and was often described as being far more suited to the job than her philandering, infuriatingly charming husband. After having the nomination stolen from out from under her by an upstart Barack Obama in 2008, she has patiently awaited her turn and succeeded, although controversially, in fending off a left-wing insurgency led by Vermont Senator Bernie Sanders to earn her run. Given the paucity of talent among the 16 Republican contenders for the office, she should have been able to expect a cakewalk. She would have been wrong.

Americans hate Hillary Clinton. Most of them don't know why, especially, and often cite vague accusations of 'corruption,' "dishonesty," and pantsuits, but if there's one thing they are sure of it's that

she's despicable. As independent analysis has shown, she is no more so than most politicians and decidedly less so than most of her critics but none of this has had any impact on the widespread belief that she is the epitome of everything wrong with American politics. This is unfair. What's fundamentally wrong with the American political system is the exceptional incompetence and unworthiness of a huge section of the American people.

Any definition of a meaningful democracy includes the requirement of an informed public making informed decisions in terms of their own interests. Since the late 1960s, however, the American working class has voted almost en masse against its own interests and elected state and national figures who work tirelessly and shamelessly against them. Succumbing to racial and religious intolerance, they have – encouraged by the corporate elite – thrived on a politics of division, fear, and scapegoating and accepted the essentially undemocratic view that differing views verge on the treasonous. Although this viewpoint has not been able to retain a hold on the White House, it has continuously sent representatives to Congress determined to scuttle or sabotage whatever progressive, humanistic initiatives its opponents have proposed. As a result, the nation has been paralysed by mutual distrust as it sinks into domestic bankruptcy, racial violence, and widespread seething rage.

Since the 1960s, Canadians have felt a smug moral superiority to our American cousins. We have avoided most of their senseless wars and have grabbed the progressive banner they once flew and run with it fulfilling to a large extent the progressive vision that once made Americans so proud of themselves. We survived the Harperite hellishness to emerge with a youthful, forward looking leadership that at least is willing to say all the right things as it faces the realities of what is possible. Meanwhile, the United States – despite the distraction of an African-American presi-

dent – has sunk deeper into a racial and ethnic divide that has terrified much of the shrinking majority. Given the predominant influence American culture has upon our own; we can justifiably be thrilled that we have avoided a similar fate.

Despite this, however, our self-satisfaction remains arguably misplaced.

While our new 'sunny ways' government has extended a hand to immigrants of all kinds and paid particular attention to the disgraceful history of our treatment of native peoples, incidents of overt racism and bigotry persist in the land and the debate over what 'reasonable accommodations' should be made for cultural and ethnic differences, continues unabated. Even as we condemn incidents of American police violence, we ignore those of our own law enforcement agencies and have yet to truly examine our own 'systemic' prejudices in law and government services.

This too, however, may be changing. In Quebec, for example, the decidedly unprogressive Liberal government of Philippe Couillard has announced that it will soon reveal plans to consult the public on the issue of systemic racism represented by the egregious under-representation of minorities in police forces, government agencies, and in the work force. This will not be an easy task. Quebec nationalism, once stemming from a sense of Anglo-Canadian oppression, has been infiltrated by an expanded sense of besiegement from waves of non-European immigrants with their strange customs, religious beliefs, and dress. Once viewed as a bringer of progress and enlightenment, it now runs the risk of sinking into nativism and xenophobia in its desperate attempt to hold onto a culturally 'pure' vision of a Quebecois nation. The pertinence of this debate, best represented by the failed 'values' debate in the last provincial election, has not gone away with its defeat. We have been promised a discussion. There is no guarantee it will be a civil one. We can only hope.

Letters

Helping teens rant – the right way

In a September 2012 article in Maclean's magazine, entitled "Why I Rant. And Why you Should Too", Canadian comedian and author Rick Mercer explains just how important ranting is. According to Mercer, ranting not only makes you feel

good but also – and more importantly – helps to keep the powers-that-be in check.

As a high school teacher, I am often witness to the various rants of students. Whether they are frustrated with their level of homework, annoyed with something someone has shared on social media, or feeling unfairly persecuted by

an adult in their life, teen rants are often a sight to behold. Unlike adults who have (usually) learned to adjust their language and comments to avoid creating an uncomfortable situation, teens will often – although not always – express their opinions in a less-guarded and more passionate fashion.

When it comes to current affairs or questions of social justice, however, many teens are unsure of where to start or what to say. If asked to form and support an opinion on something that's happening separate from their individual lives, many teens may initially feel hesitant to 'rant'. This is where school comes in.

Like Mercer, I am a strong supporter of a good, well-supported and impassioned rant. It is crucial that teens are taught – explicitly and without confusion – what a good opinion is made of: logical facts and appropriate supporting reasons that are communicated with impassioned and non-exclusionary language.

Just as there is a 'right' and 'wrong' way to do most things – we follow a recipe when we bake, we use equations in math, we play rugby, football and lacrosse ac-

ording to the rules – so too should we teach our children that there is a correct way to rant. A well-constructed rant has the power to change hearts and minds, it has the power to deepen thought and protest societal wrongs. Ranting is an active way for people to engage with social issues. It is one of the citizen's ways of engaging in democratic thought and action. It may sound clichéd, but young people are the future of our society, and I, for one, want a future citizenry that's strong in both thought and action.

A quick note on the writing process: Students were able to write on any topic of their choosing, so long as they felt passionately about the subject matter. Many students knew exactly what they wanted to say right from the start while others chose topics they were curious about and went from there. Regardless of their process, all students have expressed a view that is their own. These are the thoughts and stories of students, not that of The Record, Alexander Galt or even myself, as their teacher. I do hope that you can appreciate the variety of topics discussed and the unique voice of each student.

Keep an eye out in The Record in the coming weeks to view the opinion pieces of the students.

THE RECORD

1195 Galt East, Sherbrooke, Quebec J1G 1Y7
FAX: 819-821-3179

E-MAIL: newsroom@sherbrookerecord.com
WEBSITE: www.sherbrookerecord.com

SHARON McCULLY PUBLISHER (819) 569-9511
STEPHEN BLAKE CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN (819) 569-9931

DEPARTMENTS
ACCOUNTING (819) 569-9511
ADVERTISING (819) 569-9525
CIRCULATION (819) 569-9528
NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
5B VICTORIA STREET, KNOWLTON, QUEBEC, J0E 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

PRINT SUBSCRIPTIONS

QUEBEC:		GST	PST	TOTAL
1 YEAR	135.60	6.78	13.53	\$155.91
6 MONTHS	71.19	3.56	7.10	\$81.85
3 MONTHS	36.16	1.81	3.60	\$41.57

ON-LINE SUBSCRIPTIONS

QUEBEC:		GST	PST	TOTAL
1 YEAR	71.50	3.58	7.13	\$82.21
1 MONTH	6.49	0.32	0.65	\$7.46

Rates for out of Quebec and for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 9, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Alta Newspaper Group Limited Partnership.

PM#0040007682

Return undeliverable Canadian addresses to The Record, 1195 Galt East, Sherbrooke, QC J1G 1Y7

Member
ABC, CARD, CNA, QCNA

Local Sports

Rioux described Guay as having vision and a great understanding of the game. "The sky's the limit for her," he said.

Alexie Guay latest DI commit from Stanstead College

By Ross Murray,
Stanstead College
STANSTEAD

Grade 10 student Alexie Guay of Magog, Que. is the first member of this year's Stanstead College Girls Hockey Spartans to commit to an NCAA DI school.

Guay has committed to the Boston College Eagles for 2019-20.

"Alexie is one of the most complete and focused student-athletes I've come across in my time at Stanstead College," said James Rioux, Director of Hockey Operations at Stanstead College, a private boarding and day school in the Eastern Townships of Quebec. "Her commitment to Boston College is no surprise. She had basically every university at her disposal but this is what she is looking for."

Rioux described Guay as having vision and a great understanding of the game. "The sky's the limit for her," he said.

Guay's commitment on a full four-year scholarship is just the latest success for the SC Girls Spartans. Last year's team, which won the regular season and playoffs in the North American Prep

Hockey Association, included eight NCAA commitments, including Colgate University, University of Maine, Clarkson University, University of Vermont, Syracuse University and Lindenwood University. Three of those players were in Grade 10 last year and are still with the team.

This year's squad includes members of the U18 Finnish National Team, the U18 French National Team and the Quebec U16.

The surge in commitments can be attributed in part to the addition of two-time Canadian gold medalist Sarah Vaillancourt to Stanstead College's already elite boys and girls programs. With Vaillancourt as head coach the past two seasons, the school has been able not only to recruit higher-calibre players but to provide those players with greater visibility among universities and scouts.

Stanstead College also began offering hockey over two terms last season, making the school a greater draw for serious student-athletes.

For more information, contact James Rioux, Director of Hockey Operations, (819) 876-7891, ext. 289 or jrioux@stansteadcollege.com



COURTESY STANSTEAD COLLEGE

Phoenix Go 1-1 on the Road Opening Weekend

By: Dylan Konecny

Sherbrooke hit the road over the weekend with a pair of games against division rivals in the Abitibi region travelling north to take on the Huskies and Foreurs.

The Phoenix played in back to back contests needing a shootout in their 4-3 win against the Rouyn-Noranda Huskies to open the season before dropping a close game 5-4 to the Val-d'Or Foreurs on the following day.

Anderson MacDonald scored three goals in two games as well as the shootout winner in the opening game against the Huskies. The New Brunswick native is impressing early on in his rookie season with the Birds, after being drafted in the first round by the Phoenix back in the spring. MacDonald has all the tools to be successful in the league and is proving it right from the get go with his scoring ability two games into the regular season.

Sherbrooke has added a new coach to their staff in former Iowa Wild assistant coach Pascal Rhéaume as of Monday to be an assistant coach with the Birds. Rhéaume was formerly a QMJHL teammate of head coach Stéphane Julien and general manager Jocelyn Thibault with the Sherbrooke Falcons in the early nineties. Rhéaume is excited by the opportunity to coach hockey while remaining with his family in the Sherbrooke area and according to the head coach of the Phoenix, will bring a

wealth of playing and coaching experience to help mentor the players.

The Phoenix will host a pair of home games this week taking on the Huskies again in a rematch of their season opener Friday night for their home opener and the Shawinigan Cataractes Sunday afternoon at the Palais des Sports.

Evan Fitzpatrick is set to return to the Phoenix after attending the St. Louis Blues training camp. The NHL club released Fitzpatrick back to his QMJHL team for the 2016-2017 season after drafting the goalie in the second round of the 2016 entry draft. Fitzpatrick had a breakout year in his sophomore season, eventually being ranked as the number one North American goalie prospect by the NHL Central Scouting Service before the June draft. The Phoenix will hope that Fitzpatrick can continue right where he left off last season in the team's home opener against the Huskies.

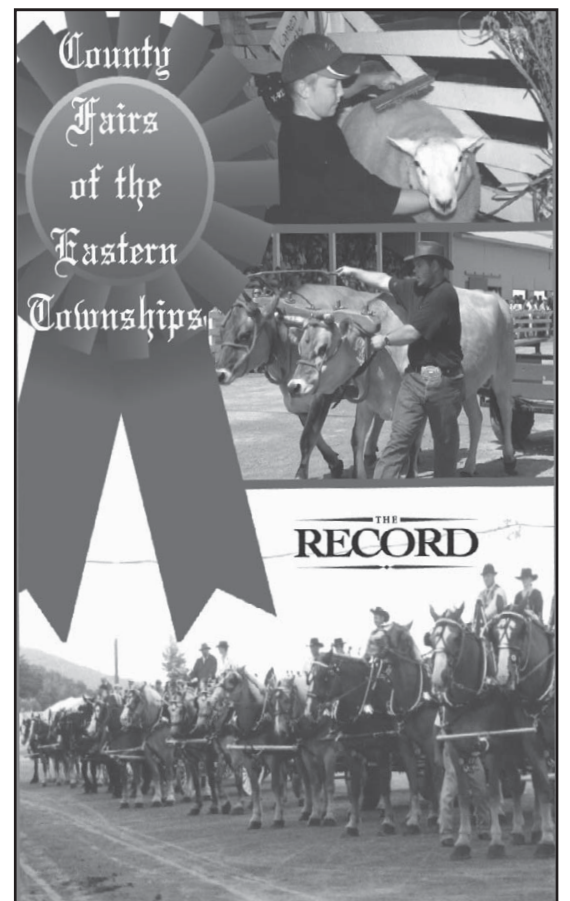
Shawinigan knocked out the Phoenix in the President's Cup playoffs last spring, winning the first-round series in five games. Sherbrooke surprised the Cataractes early on winning the opening game however the lack of depth in the lineup as the result of injuries caught up with the Birds and Shawinigan won the next four games before eventually making their way to play the Huskies in the league finals. Like the Phoenix, the Cataractes split their opening weekend with a win and a loss.

County Fairs of the Eastern Townships Commemorative Book

A commemorative book of photos and recollections of County Fairs in the Eastern Townships for nearly 200 years.

PICK UP YOUR COPY AT:

- QAHN, 257 Queen, Lennoxville
- BLACK CAT BOOKS, 168E Queen, Lennoxville
- BISHOP'S UNIVERSITY BOOKSTORE, 2600 College, Lennoxville
- LA PAPETERIE, 68 Principale N, Richmond
- BROME LAKE BOOKS, 30D Lakeside, Knowlton
- BROME COUNTY NEWS, 5B Victoria, Knowlton
- THE RECORD, 1195 Galt East, Sherbrooke



only
\$15.

Death



**Victor Michael WHITEHEAD
(1934-2016)**

Whitehead, (Dr.) Victor Michael B.A., M.A., M.D.C.M., C.S.P.Q., F.R.C.P.C (born April 10, 1934), was called to Glory on September 18, 2016 after a breathtakingly, achingly valiant and dignified battle with dementia. He died at home, surrounded by all the love he'd given to others in his 82 years. Predeceased by his parents, George Victor and Doris (Jack), his brother Edward and sister Carol (Lloyd-Jones), and his first wife, Sheilagh (Ryan). Michael leaves behind his wife Louise (Penny), his sons, Michael, Richard (Kathy) and Victor, two grandchildren and countless friends. A Professor Emeritus at McGill University, former head of hematology at the Montreal Children's Hospital, and senior investigator into childhood cancer for the International Pediatric Oncology Group, Michael was also the inspiration for the fictional Chief Inspector Armand Gamache, of the Sûreté du Québec. A brilliant man, in every way, Michael contributed significantly to treatments for childhood leukemia. He'll be remembered for his kindness, his courage, his twinkling blue eyes, his bowties. And the great love he felt and gave. A special thank you to Dr. Dominique Giannangelo, to Cheryl and Isabelle at the CLSC, and to his amazing caregivers who have become part of the family over the years; Kim, Rose, Daniel, Wendy and Mary.

Close friends are welcome to join us in celebration of Michael's life at Grace Anglican Church in Sutton, Quebec, at 3 p.m. on Saturday, October 1st. In his memory, please make a donation to the cause of your choice.

"It's not so much that his heart stopped, but that he finally gave it all away."
Surprised by Joy.

DÉSOURDY FUNERAL HOMES
31 Principale Sud, Sutton QC
info@desourdy.ca

PHONE: 450-538-2306
FAX: 450-263-9557
www.desourdy.ca

Death



**Gayle YETTER
(1963 - 2016)**

Passed away at the CSSS Memphrémagog, on September 25, 2016 at the age of 53, loving wife to John (Jack) Edmond from Stanstead. She is predeceased by her parents Patricia Eryou and James Yetter.

Visitation will be held at the Cass Funeral Home, 545 Dufferin, Stanstead, Que., on Sunday, October 2, 2016 from 9:00 a.m. to 11:00 a.m. followed by a celebration of life at the funeral home with Reverend Lise Kuzminska officiating.

Gayle leaves to mourn her daughters Kiersten and Kylie, her grandson Darius J.D. Edmond and all of her fur babies. She will be sadly missed by her sister Laurie (Guy Beauregard) and their daughters Tammy-Lee and Michelle as well as her half sister Edie. The family wishes to express their heartfelt appreciation to family, friends, neighbours and all those who have given support and help during this very difficult time.

Donations to the <https://www.gofundme.com/gayleyetter> would be appreciated by the family.

CASS FUNERAL HOMES
545 Dufferin, Stanstead QC
PHONE: 819-876-5213
cass@salonfunerairecoaticook.com
www.casshomes.ca

Death



Jason Robert Cruikshank

February 1, 2003 - September 19, 2016

Our son Jason passed away peacefully in his sleep. Jason's early years were extremely difficult and the effort he made to hang on to life would have been insurmountable for most. Yet he did hang on time and time again and always came through maintaining his sweet disposition, easy smile, bright beautiful eyes and a laugh that would melt your heart.

Jason is survived by his parents Bill and Sharon Cruikshank (nee Harper) and his sister Maggie.

Survived by his grandmother Margaret Cruikshank (nee McLellan) and his grandfather James Marshall Harper. Predeceased by his grandfather Robert Cromarty Cruikshank and his grandmother Catherine Mary Harper (nee Thomas).

Also survived by his aunts and uncles Caroline Cruikshank, Karen Mosgrove, Dianne and Brian Plouffe, Nancy and Alan Sieben, Jim and Lori Harper and many cousins and extended family.

If desired, in memoriam donations may be made to the Hospital For Sick Children.



Datebook

WEDNESDAY, SEPTEMBER 28, 2016

Today is the 272nd day of 2016 and the seventh day of autumn.

TODAY'S HISTORY: In 1066, William the Conqueror, Duke of Normandy, invaded England.

In 1923, the first aerial circumnavigation of the world, conducted by a team of aviators from the U.S. Army Air Service, ended in Seattle, Washington, after 175 days.

In 2000, the Food and Drug Administration approved the use of the pregnancy-terminating drug RU-486 after a 12-year controversy.

In 2008, the space transportation company SpaceX launched Falcon 1, the first private spacecraft, into orbit.

TODAY'S BIRTHDAYS: Kate Douglas Wiggin (1856-1923), author; Ed Sullivan (1901-1974), TV personality; Max Schmeling (1905-2005), boxer; Al Capp (1909-1979), cartoonist; Marcello Mastroianni (1924-1996), actor; Brigitte Bardot (1934-), actress; Ben E. King (1938-2015), singer-songwriter; Janeane Garofalo (1964-), comedian/actress; Mira Sorvino (1967-), actress; Naomi Watts (1968-), actress;

Fedor Emelianenko (1976-), mixed martial artist; Hilary Duff (1987-), singer/actress.

TODAY'S FACT: William the Conqueror rose to power despite early controversy that he was an illegitimate child. He was also known as "William the Bastard" before his conquest of England.

TODAY'S SPORTS: In 1941, Ted Williams hit 6-for-8 in a doubleheader to finish the season with a batting average over .400 (.406), a feat no player since has accomplished.

TODAY'S QUOTE: "Most of all the other beautiful things in life come by twos and threes, by dozens and hundreds. Plenty of roses, stars, sunsets, rainbows, brothers and sisters, aunts and cousins, but only one mother in the whole world." – Kate Douglas Wiggin

TODAY'S NUMBER: 23 – age at which future "Li'l Abner" cartoonist Al Capp became the youngest syndicated cartoonist in the United States.

TODAY'S MOON: Between last quarter moon (Sept. 23) and new moon (Sept. 30).

DO JUST ONE THING

By Danny Seo



Many dog shampoos or washes are loaded with chemicals that can irritate their skin and cause even more problems. One way to avoid chemical shampoo cocktails is to make your own all-natural mix using Castile soap, baking soda and apple cider vinegar. In between washes, generously sprinkle baking soda all over your dog's dry fur, and massage it in. Brush through the hair to get out the baking soda. The alkalizing nature of baking soda won't irritate dogs' skin, and it will naturally keep their fur deodorized and smelling fresh.

RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

BIRTH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMs, BRIEFLETS:
Text only: 40¢ per word. Minimum charge \$10.00 (\$11.50 taxes included)
Discounts: 2 insertions or more: 15% off
With photo: additional \$18.50. **DEADLINE:** 11 a.m., day before publication.
BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:
Text only: \$16.00 (includes taxes)
With photo: \$26.00 (\$29.90 taxes included) **DEADLINE:** 3 days before publication.
WEDDING WRITE-UPS:
\$26.00 (\$29.90 taxes included) WITH PHOTO: \$36.00 (\$41.40 taxes included)

Please Note: All of the aforementioned (except death notices) must be submitted typewritten or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. Can be e-mailed to: clas-sad@sherbrookerecord.com - They will not be taken by phone.
DEADLINES FOR DEATH NOTICES:
For Monday's paper, call 819-569-4856 between 1 p.m. and 5 p.m. Sunday.
For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call 819-569-4856 or fax 819-569-1187 (please call to confirm transmission) or e-mail: production@sherbrookerecord.com between 9 a.m. and 5 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called. Rates: Please call for costs.

The demon within

WEDNESDAY, SEPTEMBER 28, 2016

Annie's Mailbox

Dear Annie: My wife and I have been married for 12 years, and I absolutely love her and the kids. But at family events, she tends to get really drunk and mean. Usually, I end up taking the lumps of her aggression, but sometimes it's someone else. I feel guilty when that happens, because I'm just happy that it isn't me.

Her family has a lot of issues, as does mine, and when we get together for events, she gets loud, obnoxious and downright ugly to whichever poor soul rubs her the wrong way first. She wakes up with a hangover, apologizes when she has to and pretends as if it never happened.

One example: Last weekend, her sister was in town (she's a complete mess, but it's way too long of a story to explain), and my wife went to visit her at their parents' house. I stayed home because of work. She and her sister got into a fight that turned physical. She called me crying around midnight. I tried to talk her down, but it turned into her screaming at me over the phone.

My wife is the type who does not take kindly to suggestions, especially when she's intoxicated. A simple "maybe it's time to go to bed" will inevitably unleash a vicious monster that will scratch, tear and scream its

way through anything that gets in its path.

How can I give her a "last call" when I see that something is about to happen? — Concerned Husband

Dear Concerned: That vicious monster you're dealing with is alcoholism.

Your wife needs to stop drinking. You should try talking to her about that when she's sober. But alcoholism is a disease that sustains itself through the mechanism of denial, and you should know that her path to recovery may be a long one. In truth, it may be never-ending.

Living with an alcoholic can leave you feeling desperate and frustrated to tears — and also profoundly lonely because you feel as if you have no one to talk to about it. I encourage you to consider attending a local Al-Anon Family Groups meeting. The meetings are free and anonymous, and they're open to anyone who is bothered by a loved one's drinking — so even if you don't consider your wife an alcoholic, they're still for you. My heart goes out to you, and I wish you all the best.

Dear Annie: I live in an apartment complex, and my upstairs neighbors recently had a baby. I swear that she is the loudest baby I've ever heard. I'm losing my mind

from the lack of sleep. Why can't they keep her content? And why would anyone with a newborn live in an apartment complex anyway? Should I talk to them? — Newborn Insomniac

Dear Newborn: Sounds as if somebody needed to cry it out — and I don't mean the baby upstairs. Your crankiness is understandable, but I'm not sure what exactly you plan on saying to the parents: "Excuse me. Could you please ask your 3-month-old to try to keep it down? I've got a big presentation tomorrow. I'm sure she understands."

The fact is that these new parents are very aware of how loud their baby is. They have front-row seats to that opera. No doubt they feel bad about keeping up their neighbors, but there's not much they can do.

What you can do, however, is invest in some tools to block out as much sound as possible. Invest in high-quality noise-canceling headphones, a white-noise machine or both. You might even consider talking to your landlord about options for installing soundproofing material on your ceiling.

Above all, try to be as empathetic as possible. Remember, you were once a baby, too.

Send your questions for Annie Lane to dearannie@creators.com.

New life

How misled can a good man go,
When he is not a Godly believer;
When a con man presses him to forego
Him, and go with the lies of a deceiver?

Man is born to be human, to believe;
He needs to hear, to see, and even feel.
That, in what he believes, he will perceive
As the truth — for he will be lured by appeal.

Yet, as he searches within his beating heart,
He knows the truths of good and wrong exist:
Watch the young child when the "feel of love"
starts
His smile will awaken a joy one cannot resist.

Let God be the conman as new life lives strong;
Teach the new life the power of good living,
Stress to new life how non-beliefs can lead to
wrong,
And how a good heart finds his happiness in just
giving!

G.L. Brown

What more is there to say?

The dimwit sped down the road.
Drunken by his bodies liquor load:
He left a liberated sort of rush from the car's
speed,
A free-for-all moment certain signs did not heed.

This is to be a short poem on his life,
For he will not know the joys of family and good
wife:
It was just last day
What more is there to say?

G.L. Brown

Seniors' Display

Have you heard the latest creative news?
Seniors can now avail themselves of free tattoos,
Nature has given them a variety of liver spots
And all they need to do is connect the dots.

Yes, no big bucks to spend needlessly,
To make those tired bodies look busy;
Merely draw lines to see what they show —
Straight lines, crossed lines, any way the lines will
go.

As a senior my dilemma is in making colour
choices —
Not too dark, not too bland, nothing to raise
voices:
Oh well, I just can't please everyone, anyway;
I'll just let the dots say what they must say!

G.L. Brown

Senior Years

Senior years,
For whom youth should be all ears;
To learn how to let their hearts speak out loud,
Not just in uncertainty or in a mild squeak, be
proud!

Senior years,
The time when life is left deep within, with easy
tears:
Knowing life is a collection of truth and myth,
Never to give up,
Because memories are there in a good existence,
Not in leaves in a cup!

Senior years,
Memories of good times, hateful thoughts of past
sins;
Switching thoughts,
To rehash, to review losses that could have been
wins:
Seniors do have lots!

G.L. Brown

Happy 60th Anniversary



To celebrate the 60th Wedding Anniversary of **Laurence and Janet Bennett** of North Hatley, the family would like to invite you to an afternoon tea from 3:00 p.m. to 5:30 p.m. Thursday, September 29, 2016 at the Piggery Theatre, 215 ch. Simard, Ste-Catherine-de-Hatley.

Best Wishes Only Please.



Robert Frenette, 19 from Woodstock, New Brunswick, along with Katie Neu, 17 of Kitchener, Ontario, are two youths who share one thing in common. They have been bullied. They also work for change.

The adversity they faced in school has propelled them to create **BullyingCanada.ca** - an anti-bullying website for youth and by youth. The website offers tips for a **bystander**, **victim** and **bully**. The site also features a database of links to other anti-bullying websites.

Subscribe to the free e-newsletter "Youth Voices" that highlights anti-bullying work around the country by emailing to:

Subscribe@BullyingCanada.ca

More information contact them by email at:

Info@BullyingCanada.ca

or visit their website

www.BullyingCanada.ca

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.

"TGZKHXRNS ATVKX AK PJEIHRKH.
R NPHRZK DE UKREI TUCK ND ATVK
T BTS DJN DW ED BTS." — HJEEREI
UTOV TGH RTE MKNKH XDE

Previous Solution: "Win or lose, do it fairly." — Knute Rockne
"Nobody who ever gave his best regretted it." — Chicago Bears' George Halas
TODAY'S CLUE: 7 equals 0

REALITY CHECK

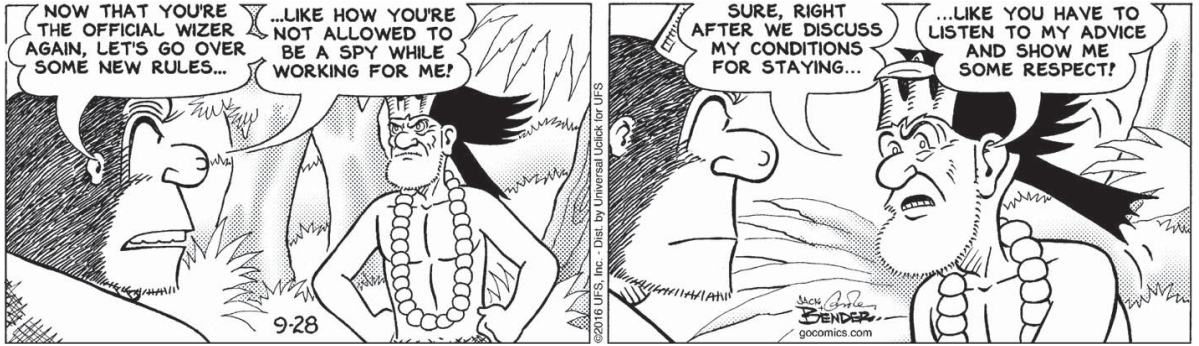


HERMAN

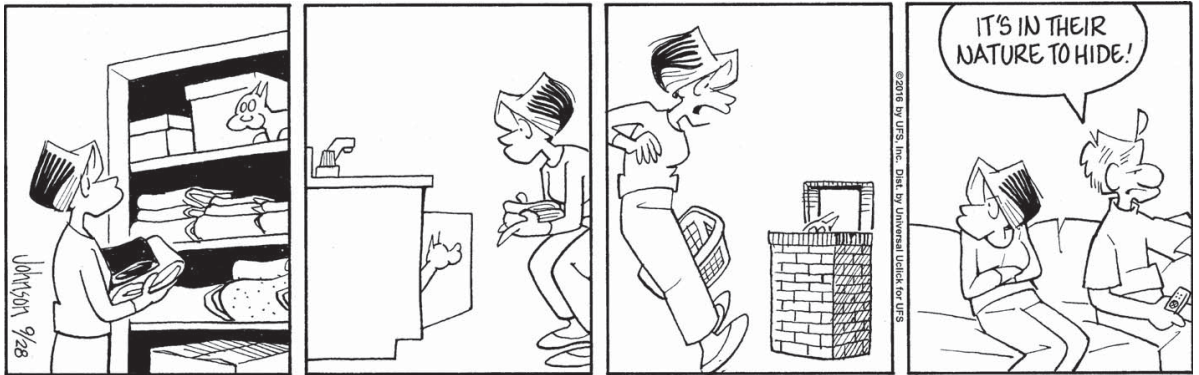


"Your account is \$28 overdrawn."

ALLEY OOP



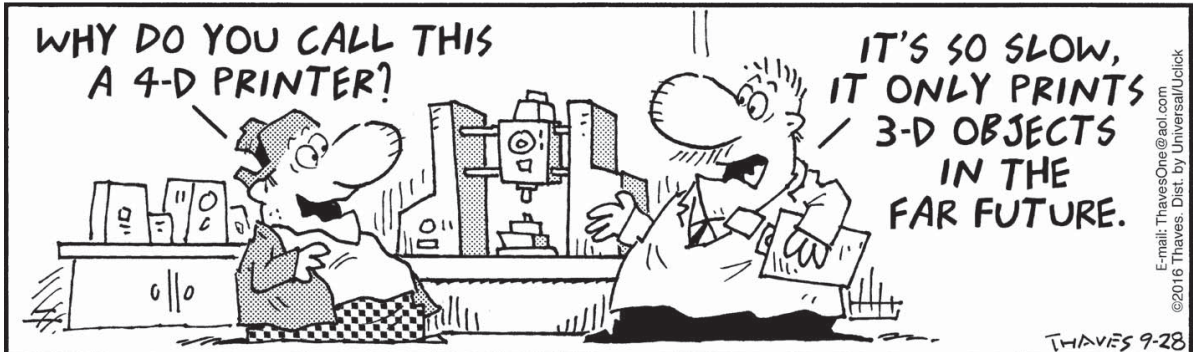
ARLO & JANIS



THE BORN LOSER



FRANK AND ERNEST



GRIZWELLS



SOUP TO NUTS



Go grocery shopping with dietitians. When you choose products with the Health Check symbol, it's like shopping with the Heart and Stroke Foundation's dietitians, who evaluate every participating product based on Canada's Food Guide. www.healthcheck.org

Diabetes The New EPIDEMIC REACT NOW! Diabetes Québec Information and donations: (514) 259.3422 or 1.800.361.3504 www.diabete.qc.ca

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
 E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com
 OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND 4:00 P.M.

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION
 OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
 THE RECORD, 1195 GALT ST. E., SHERBROOKE, QUEBEC J1G 1Y7

CLASSIFIED

035 For Rent

CLASSIFIEDS ONLINE!
 www.sherbrookerecord.com

100 Job Opportunities

DO YOU HAVE 10 hours per week to turn into \$1500 per month using your PC and phone? Free info: www.BossFree123.com

PART-TIME COOK needed in Lennoxville. Starting salary \$12.50 per hour, increases with experience. Wednesday, Friday and Saturday nights, approx. 15 to 20 hours per week. Call 819-437-4822.

100 Job Opportunities

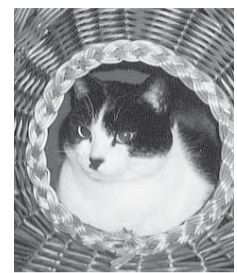
SEEKING LIVE-IN CAREGIVER, assist senior woman in Bromont in private home. Keep records of daily activities, provide personal care; plan, prepare and serve meals; housekeeping and maintain. Room and board, vacation 1 day/month, first year 4% wages. English speaking. Completion of secondary school, first aid and CPR training. Min. one year experience as full time care giving home support, and related occupation. Temp employment contract of 2-4 years, 40 hrs/week, \$12.50 per hour. Please send cv to sdionp3@gmail.com

290 Articles For Sale



Make your classified stand out, add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. **819-569-9525. classad@sherbrookerecord.com**

330 Pets



Make your classified stand out, add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. **819-569-9525. classad@sherbrookerecord.com**

294 Events

CLASSIFIEDS ONLINE!
 www.sherbrookerecord.com

Want to find the perfect buy? Look in the classifieds!



Selling, buying, exchanging, offering services? Put it in our Classifieds for results!

THE RECORD
 OUR CLASSIFIEDS GET RESULTS!
 Call today today to place your classified ad!
819-569-9525
450-242-1188

190 Cars For Sale

CLASSIFIEDS ONLINE!
 www.sherbrookerecord.com

Looking for a job or qualified personnel? Consult our Classified ads!

100 Job Opportunities

100 Job Opportunities

URGENT

THE RECORD
 is **urgently** searching for carriers in and around **Sawyerville**

(Routes can be divided)

Motorized carrier(s) for Ch Sawyerville, Dawson, High Forest, Johnson, Jordan Hill, Laberee, Lachance, Lapointe, Lowry, Luce, Route 210 (26 customers)

Walking carrier(s) for: Bedard, Church, Clifton, Cookshire, de la Station, High Forest, Hurd Hund, J.A. Lowry, Lisée, Principale North & South, Saint-Germain, Randboro (35 customers)

If interested in any of these routes, please contact our offices at **819-569-9528** between 9 and 4:30 or by email at **billing@sherbrookerecord.com**

VILLE DE RICHMOND

IMPORTANT MESSAGE

Water system

In order to maintain the best quality of tap water, the Service des travaux publics will proceed with the annual maintenance of the water system. **The work will be performed between October 3rd and be completed around October 21st, 2016.**

The work may cause a slight discoloration of the water but does not contain any bacteria. Letting your cold water tap run for a while should remedy the situation.

Washing of clothes should be undertaken after 6:00 p.m. during this period. In any case, please check the color of the water before putting in any wash.

Thank you for your cooperation.

For more information, please contact the Hôtel de Ville at 819-826-3789, ext. 0.

Rémi-Mario Mayette
 Director General and Secretary-Treasurer

YOU'VE GOT IT.

Somebody else wants it!

Got something you no longer use?
 Sell it in the Classifieds!
 It may just be the perfect item to fill somebody else's need.

THE RECORD **819-569-9525 • 450-242-1188**
 classad@sherbrookerecord.com

THE VOICE OF THE EASTERN TOWNSHIPS SINCE 1897

SUDOKU

Difficulty: 4 (of 5)

		2	4				8	
								7
9	1		3	7		2		
	9				6			5
		5				7		3
8			9	1				
		8		4				6
			2	5			3	
7			6					

9-28-16 ©2016 JFS/KF Dist. by Universal Uclick for UFS

PREVIOUS SOLUTION

9	7	2	3	1	8	4	5	6
5	4	3	7	6	9	1	2	8
8	6	1	5	2	4	7	9	3
4	1	9	8	3	2	5	6	7
2	8	6	9	7	5	3	1	4
7	3	5	1	4	6	2	8	9
3	9	4	6	5	1	8	7	2
6	5	7	2	8	3	9	4	1
1	2	8	4	9	7	6	3	5

HOW TO PLAY:
 Each row, column and set of 3-by-3 boxes must contain the numbers 1 through 9 without repetition.

Your Birthday

WEDNESDAY, SEPTEMBER 28, 2016

Keep an open mind, listen to what others are saying and watch what they're doing. Gathering information will give you the edge when it comes to domestic, workplace and financial matters. Aim for moderation and simplicity. Indulgence and overspending will make you look bad and set you back financially.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) — Take seriously matters concerning institutions and government agencies. A practical approach will be necessary if you want to avoid opposition. Too much of anything will be your downfall.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) — Approach whatever you do with a practical plan and an open mind. Being receptive to different techniques will make things easier and more fun.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) — If you aren't sure about something, don't make a move. A risky venture will leave you stressed out and cause you to rethink your strategy. Concentrate on personal improvements instead of trying to change others.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) — Nothing will be as it appears. Everything will cost more and take up more time than you had planned. You need to downsize and cut your overhead. Don't believe everything you hear.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) — A job opportunity will develop if you send out your resume. Get the inside scoop from a trusted party to help you bring about a positive personal change.

PISCES (Feb. 20-March 20) — Speak up and refuse to let anyone push you around. Spice up the way you present yourself to others. Update your look. Romance is highlighted.

ARIES (March 21-April 19) — Learn through trial and error. Take a practical approach to any job you are given and leave nothing to chance. An unusual relationship will help you advance.

TAURUS (April 20-May 20) — You've got more going for you than you realize. Take pride in what you do and show off the skills and talents you have mastered. Travel and romance are highlighted.

GEMINI (May 21-June 20) — Someone will play emotional games with you. Refuse to let anyone talk you into doing something you shouldn't or don't want to do. Focus on personal improvements, and avoid indulgence and overspending.

CANCER (June 21-July 22) — You can make positive changes at home, but you must stick to your budget to avoid criticism. Your insight into trends will prompt a good professional choice. Spruce up your appearance.

LEO (July 23-Aug. 22) — Don't let demanding people lean on you. Ask for favors and incentives to make whatever needs to be done worth your while. Don't let anyone boss you around. Call the shots.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) — Express your thoughts and feelings, and find out where you stand. You will have the upper hand as long as you identify and eliminate any negativity before it has time to fester.

WEDNESDAY, SEPTEMBER 28, 2016

The single suit sparks stumbles

By Phillip Alder

What does the word "single" mean? Obviously, it depends upon context. It can be one (not two or more), or unmarried, or a baseball hit that gets a runner to first base. In today's deal, a single suit caused numerous problems in a duplicate tournament. Every South was in four spades. Each faced the start of three rounds of clubs. After that, though, the paths diverged. What should the declarers have done?

South was tempted to add an extra point (because of his good five-card suit) and open two no-trump. But the low doubleton club was a distinct minus feature. That North hand, as single raises go, on a scale from one to 10, would be rated much closer to one than to 10.

South starts with four potential losers: one spade, one heart and two clubs. He cannot do anything about the rounded suits, so he must hope that East has the spade king and can be finessed out of that card.

The majority of the declarers in this tournament ruffed the third club low, crossed to dummy with a heart, and ran the spade jack. Great, it won. So they continued with a spade to the queen, but West's diamond discard was a rude jolt. Suddenly the contract had to fail by a single trick.

North				09-28-16
♠ J 8 3				
♥ K 6 5 2				
♦ 9 7 4				
♣ K 4 3				
West		East		
♠ 5		♠ K 7 6 2		
♥ Q 10 7		♥ J 9 4		
♦ J 8 5 3 2		♦ 10 6		
♣ Q J 10 9		♣ A 8 7 2		
South				
♠ A Q 10 9 4				
♥ A 8 3				
♦ A K Q				
♣ 6 5				
Dealer: South				
Vulnerable: Both				
South	West	North	East	
1♠	Pass	2♠	Pass	
4♠	Pass	Pass	Pass	
Opening lead: ♣ Q				

The few farsighted Souths ruffed the third club with the spade nine or 10. Then, after crossing to the board with a heart, they ran the spade eight, underplaying their four. Then they could pass the spade jack, play a spade to the queen, cash the spade ace to catch East's king, and claim.

Study this suit combination and its close cousins.

CROSSWORD

Across

- 1 Gain experience (from)
- 6 Leg muscle
- 10 World Golf Hall of Famer Karrie
- 14 First host of "The Tonight Show"
- 15 Like some history
- 16 Original thought
- 17 Old-time bandits
- 20 "The Time Machine" race
- 21 Goes out
- 22 First extra inning
- 23 Dallas Mavericks org.
- 25 Old Mideast alliance: Abbr.
- 26 Narc's quarry
- 32 Nova Scotia hrs.
- 35 City SW of St. Augustine
- 36 Young boys
- 37 Place for a pedicure
- 38 Special forces mission
- 42 Bi- halved

- 43 Cambodian cash
- 44 Polar explorer
- 45 Butter-on-hot-griddle sound
- 46 Anonymous holiday gift giver
- 48 Bowl-shaped cookware
- 49 __ in: surround
- 50 Delta rival, as it was once known
- 53 Tosca's "Vissi d'arte," e.g.
- 56 Magic charm
- 60 Air marshal's possession
- 63 "The Mod Squad" role
- 64 Automation prefix
- 65 Superman's makeup?
- 66 __ code
- 67 Mess offering
- 68 Brits' boob tube

Down

- 1 Pathetic, as an excuse
- 2 Airline to Jerusalem
- 3 In addition
- 4 Put the spark back into, as a relationship
- 5 Salem-to-Portland dir.
- 6 It may help with a mop
- 7 Many a Syrian
- 8 Metallica drummer Ulrich
- 9 St. with a panhandle
- 10 Three-lane, vis-à-vis two-lane
- 11 "I Dream of Jeannie" star
- 12 Buddy of Kermit
- 13 Big party
- 18 Leader with a .edu address
- 19 Beehive State
- 24 Animal symbolizing the 25-Down
- 25 World power inits. until '91

- 26 Magical start
- 27 Tappable cellphone images
- 28 "Miles Smiles" trumpeter
- 29 Poker-faced
- 30 Come to a point
- 31 Fred's dancing sister
- 32 Chinese or Japanese
- 33 Hurling or curling
- 34 Tucker of country
- 39 Taxing trip
- 40 Semicircular church section
- 41 One who might go to bat for you?
- 46 Achy

- 47 January warm spell
- 48 Modern witch's religion
- 50 Home of the NCAA's Bruins
- 51 Evening in Quebec
- 52 Klein of fashion
- 53 Lotion additive
- 54 Singer McEntire
- 55 Star adored by many
- 57 Autobahn auto
- 58 "Piano Man" man
- 59 __ child
- 61 Branch
- 62 Approx. repair cost

W	A	R		B	I	G	E	Y	E		H	I	R	E		
A	P	E		E	M	I	N	E	M		A	N	A	G		
L	I	T		L	O	R	D	W	I	L	L	I	N	G		
L	E	I	F		K	O	O		G	O	A	T				
S	C	R	I	M		S	W	O	R	D	L	I	L	Y		
T	E	E	V	E	E			P	E	Z		A	A	A		
				E	O	C	E	N	E		A	T	I	P		
				N	E	W	W	O	R	L	D	O	R	D	E	R
H	O	D	S			A	E	S	O	P	S					
O	R	G		I	S	T			O	M	A	N	I	S		
F	I	E	L	D	W	O	R	K		S	L	A	N	T		
			S	O	I	E		E	E	E		E	V	E	R	
S	L	O	W	D	R	I	V	E	R	S		E	V	E		
S	O	U	P			V	I	E	N	N	A		L	E	S	
N	O	T	H			E	I	L	E	E	N		S	R	S	

1	2	3	4	5		6	7	8	9		10	11	12	13
14						15					16			
17						18					19			
20						21					22			
				23	24				25					
26	27	28				29	30	31				32	33	34
35						36						37		
38						39					40	41		
42						43					44			
45					46						47			
					48						49			
50	51	52				53	54	55			56	57	58	59
60						61					62			
63						64					65			
66						67					68			